

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 15 (1939)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Rästel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# RATSEL

## Silbenrätsel

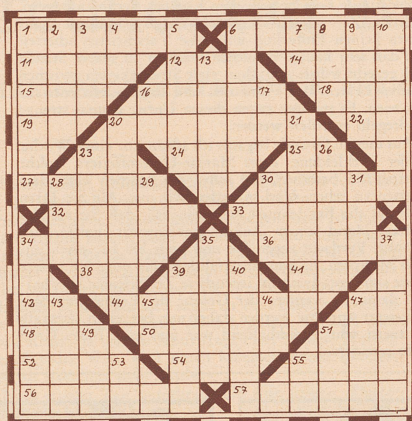
Aus den Silben:

ar - as - ber - dol - e - en - er - ga - gra - gu - ker - lar - lau -  
laub - li - ment - mi - mot - nat - re - se - sitz - te - te - ten -  
tre - tung - ur - ver

sind 11 Wörter nachstehender Bedeutung zu bilden, deren Anfangs- und Endbuchstaben, von oben nach unten gelesen, ein Sprichwort ergeben. Die Wörter bedeuten:

1. Amerikanische Währung
2. Prophet
3. Wageneinstellhalle
4. Edelstein
5. Ostdeutsche Landschaft
6. Beweisstück
7. Erholungszeit
8. Birnenart
9. Hausvorbau
10. Handelsfirma
11. Einverständnis, Bündnis

## Magisches Kreuzworträtsel



Waagrecht und senkrecht ergeben sich dieselben Wörter. Die erste Zahl steht für waagrecht, die zweite (in Klammern) für senkrecht.

1. (1) Großes Tor, Pforte, 6. (34) Bewohner eines Schweizer Kantons, 11. (2) Staat und Fluß in den Vereinigten Staaten von Nordamerika, 12. (28) Weibliche Gestalt der Nibelungensage, 14. (43) Ueberbringer von Nachrichten, 15. (3) Gebirgszug in Marokko, 16. (23) Aengstlich, zurückhaltend, 18. (49) Zeitabschnitt, 19. (4) Japanisches Hohlmaß, 20. (20) Ort im Kanton Tessin, 22. (53) Französisches Fürwort, 23. (16) Umstandswort,

24. (29) Englisches Getränk, 25. (45) König (italienisch), 27. (5) Stadt in Mittelitalien, 30. (39) Seeräuber, 32. (13) Stadt am Harz, 33. (35) Ehemalige ungarische Grenzprovinz, 34. (6) Kleine Frucht, 36. (40) Musikzeichen (Mehrzahl), 38. (17) Verneinende Vorsilbe, 39. (30) Griechischer Waldgott, 41. (46) Abkürzung für Konkursordnung, 42. (7) Chemisches Zeichen für Rubidium, 44. (21) Strom in Südamerika, 47. (55) Anschrift an Unbekannte, 48. (8) Elend, 50. (26) Muse der Liebesdichtung, 51. (1) Uffernauer, 52. (9) Voranschlag, 54. (31) Griechische Unheilsgöttin, 55. (47) Natürlich, unbefangen, 56. (10) Herrscher, 57. (37) Hauptstadt des Assyrierreiches im Altertum.

## Versrätsel

Groß geschrieben lockt's gar viele,  
schlanke Gläser, hoch Gestühle;  
gut ist's, wenn man immer dann  
kleingeschrieben zahlen kann.

## Lösungen aus Nr. 8:

### Silbenrätsel:

1. Himalaja
2. Aargau
3. Lagerlöf
4. Thalwil
5. Episode
6. Rostini
7. Akkord
8. Tartüff
9. Valparaiso
10. Orgel
11. Regensburg
12. Damast
13. Emailtopf
14. Rosenkavalier
15. Trompete
16. Ahnfrau
17. Telramund

«Halte Rat vor der Tat»  
«Auf Leid folgt Freud».

### Kreuzworträtsel:

- Waagrecht: 1. Iran, 5. Bach, 8. Alarich, 10. La, 12. Er, 13. Ei, 14. Uto, 16. Boe, 17. Und, 18. Tanne, 20. Tango, 22. Eimer, 25. Erude, 28. See, 29. Ast, 30. Sir, 31. Er, 32. As,

34. N.O., 35. Amerika, 37. Fron, 38. Kino.

Senkrecht: 2. Ra, 3. Ale, 4. Narbe, 5. Bisset, 6. Ach, 7. Blut, 9. Lido, 11. Atelier, 13. Engadin, 15. On, 19. Nie, 21. Alt, 22. Esel, 23. Me, 24. Rasen, 25. Ethik, 26. U.S., 27. Eros, 32. Amo, 33. Ski, 35. Ar, 36. An.

### Palindrom:

Vom Kopf zum Schwanz:  
1. Rot, 2. Trab, 3. Baar, 4. Regal, 5. Leda, 6. Ador, 7. Raton, 8. Negros, 9. Spat.

Vom Schwanz zum Kopf:  
10. Taps, 9. Sorgen, 8. Nozar, 7. Roda, 6. Adel, 5. Lager, 4. Raab, 3. Bart, 2. Tor.

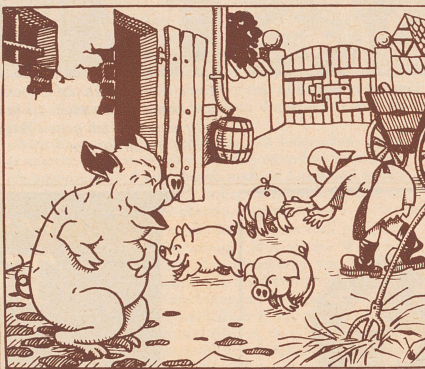


## Crème Hygis



wird von Ihrer Haut gierig **getrunken**.  
Eine Crème, die sofort in der vom Waschen noch feuchten Haut verschwindet, hinterläßt keinerlei fettigen Glanz und klebt nicht. Sie ist die notwendige regelmässige Ernährung und gleich gut als Tages- und als Nachterème.

Ebensogut wie Hygis-Crème . . Tube 1.50  
sind Hygis-Seife, Stück 0.90  
Hygis-Puder, Schachtel 0.75



Die alte Sau feixt fürchterlich,  
Die Magd kriegt heut' die Ferkel nicht.  
Hat Hühneraugen, kann nicht laufen,  
Muß erst noch „Lebewohl“ \*) sich kaufen.

\*) Gemeint ist natürlich das bekannte, von vielen Aerzten empfohlene **Hühneraugen-Lebewohl** mit druckmilderndem Filzring für die Zehen und **Lebewohl-Ballenscheiben** für die Fußsohle. Blechdose (10 Pflaster) Fr. 1.25, erhältlich in allen Apotheken und Drogerien.

## Frauen, welche an Nerven-schwäche

Hystero-Neurasthenie, nervösen Herzbeschwerden, Begleiterscheinungen u. Folgen d. Klimakteriums, Ausflüssen, Nervenschmerzen u. Nervosität leiden, schicken das Wasser (Urin) u. Krankheitsbeschreibung an das **Medizin- und Naturheilinstitut Niederrhein** (Ziegelbrücke). Gegründet 1903.

Institutsarzt: Dr. J. Fuchs.

**Schaufenster**  
im kleinen sind

## illustrierte Inserate

die aber den Vorteil haben, die Ware einem weit größeren Publikum vor Augen zu führen.

Warum nur **Dun**-Auskünfte?  
**Dun** weltbekannt -  
300 Fil. - Gegr. 1841  
Auskunftei R.G.DUN, Zürich, Tel. 70.830-32

Ohne **TARR** Flaschen zu Fr. 1.50, 2.25, 4.-, 7.50  
nur halb rasier  
TARR VERHUTET BRENNEN, SPANNEN UND INFektion



## Frühjahrskur

durch das altbewährte Elchina, das Zellen und Gewebe neu belebt und Ihnen blühendes Aussehen gibt.

Jetzt im Frühling wirkt es besonders gut!

Darum jetzt die goldene Regel:  
**3 x täglich**

## ELCHINA

nach Dr. med. Scarpattetti und Dr. Hausmann.  
Große Flasche 6.25, kleine 3.75. Vorteilhafte Kurpackung Fr. 20.-. In allen Apotheken.